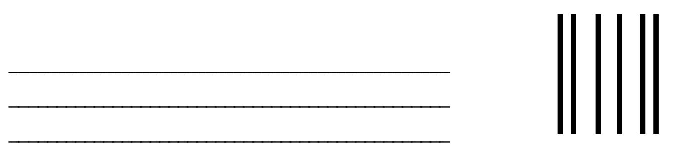
9076 Rev. 5/02 N & I

Questions?

Please visit our web site anytime at
www.thinkaero.com
or
Call our Customer Service Department at
1-888-462-4468
(operators are available Monday - Friday, 9 AM - 5 PM CST)



PLACE
STAMP
HERE

WARRANTY DEPARTMENT
AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC.
1225 KARL COURT
WAUCONDA IL 60084-1098

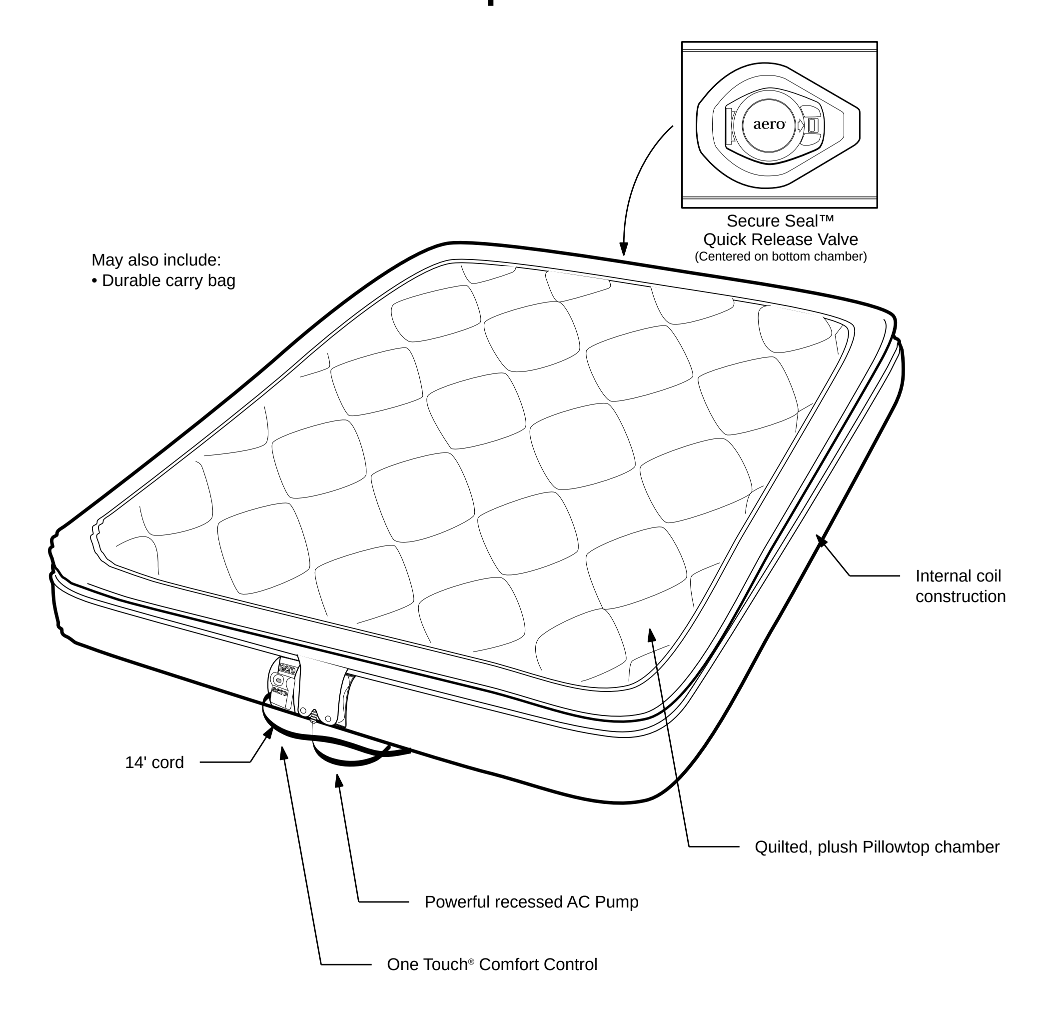


Pillowtop AeroBed®
Instruction Manual

Manual de Instrucciones

Mode d'emploi

Pillowtop AeroBed®



www.thinkaero.com

or

1-888-462-4468

(Mon.- Fri. 9AM – 5PM CST)

English

Pillowtop AeroBed®

Thank you for joining the aero® family by purchasing one of our upscale products. You can expect topnotch quality, innovation and imagination from every aero product.

You are about to enjoy the comfort of the Pillowtop AeroBed, the finest alternative sleeping system available anywhere. It is your responsibility to read and always follow the safety, care and maintenance instructions for your new aero product. Always instruct and supervise others on the proper use, maintenance and safety of your bed.

IMPORTANT: Preparation of your Pillowtop AeroBed requires no tools. Use of tools may damage your bed.

Read, follow and retain this instruction manual for future reference.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND WARNINGS

— ⚠ WARNING: Adult supervision required. Follow all safety instructions to avoid serious injury.

— ⚠ WARNING: This is an electrical product - not a toy. To avoid risk of fire, burns, injury, and shock, it should not be played with or placed where small children can reach it. Do not use in or around water.

— Remove all sharp objects from area where bed will be set up and used.

— Product is intended for use as an indoor bed only. Do not step or jump on bed or use as a trampoline. Bed may puncture.

— Place bed in a safe area before use, making sure that there are no sharp edges, steps, drops, or breakable items nearby. Use on flat surfaces only. Bed may tip over on uneven surfaces.

— Do not use this bed on abrasive surfaces or near pointed/sharp items or surfaces. Protruding objects may puncture the bed.

— This bed is made of plastic and therefore may melt or burn if it comes in contact with any flame or heat source. Do not place it near or against heaters, open flame or other hot objects.

— Unplug product when not in use.

— Do not attempt to dissemble, repair, or service the pump. No serviceable parts are contained inside. Contact Aero Products International, Inc. at 1225 Karl Court, Wauconda, IL 60084, for repair or servicing information.

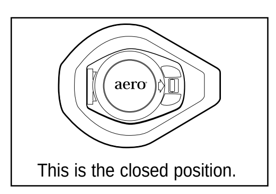
INFLATION

Remove your Pillowtop AeroBed® from its lightweight duffel bag. Keep bag for storage.
Note: Product must be at room temperature prior to inflating.

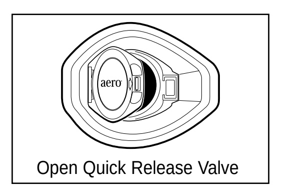
1. Place your rolled up bed on the floor or other surface free of obstructions or sharp objects.

2. Make certain the Secure Seal™ Quick Release Valve located at the foot of the bed is closed. Bed should be stored with valve in the closed and latched position.

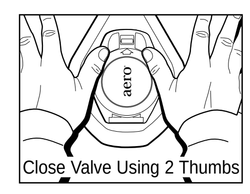
   If the Quick Release Valve is open, close it by using 2 thumbs to push cover and snap into valve. Be careful to avoid pushing valve cover to the right or left as it snaps into the valve opening.



This is the closed position.



Open Quick Release Valve



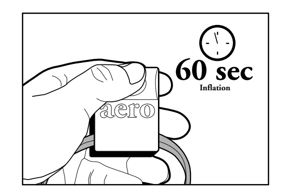
Close Valve Using 2 Thumbs

3. Remove AC plug, cord and One Touch® Comfort Control from plastic bag and shrink wrap.

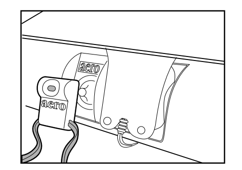
4. Plug into any standard polarized 110 Volt AC electrical outlet. (NOTE: 220/240 Volt product sold outside of North America.)

   This product has a polarized attachment plug (one blade is wider than the other) as a safety feature. This plug will fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Never use with an extension cord unless the plug can be fully inserted. Do not attempt to defeat this safety feature.

5. Push and hold the button of the One Touch Comfort Control for approximately 60 seconds to inflate the Pillowtop AeroBed to full (firmest) capacity. Bed will not over-inflate.



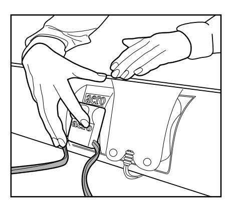
6. Attach the One Touch Comfort Control block to the inflator by sliding it over the rubber nipple.



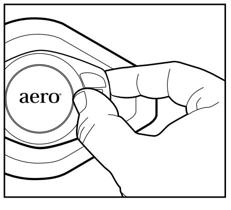
7. Lie on the bed to adjust the firmness to your desired level.

   a. To make the bed softer, depress the One Touch Comfort Control block (not the button) and rubber nipple together.

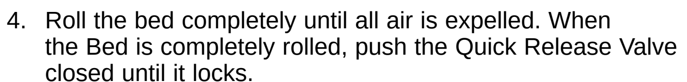
   b. To make the bed firmer, depress only the button of the One Touch Comfort Control.



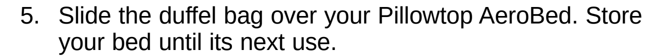
DEFLATION AND STORAGE



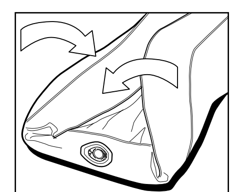
1. Make sure the bed is unplugged from the electric outlet prior to deflation.
2. Open the Secure Seal™ Quick Release Valve at the foot of the bed to release the air.
3. Roll or fold the AC cord with One Touch® Comfort Control block and secure it. Fold sides of bed into the center along its length. Tightly roll your Pillowtop AeroBed® around the pump towards the Quick Release Valve end.



4. Roll the bed completely until all air is expelled. When the Bed is completely rolled, push the Quick Release Valve closed until it locks.



5. Slide the duffel bag over your Pillowtop AeroBed. Store your bed until its next use.



CARE AND MAINTENANCE

1. Inspect your Pillowtop AeroBed prior to each use.
2. Keep your Pillowtop AeroBed away from any sharp objects. Large cuts or snags may not be repairable and will not be covered by your warranty.
3. When not in use, store your Pillowtop AeroBed in its duffle bag, in a clean, dry place out of extreme temperatures. Product must be at room temperature prior to inflating.
4. Do not store your Pillowtop AeroBed folded inside sofa beds or roll-aways. This may cause damage to your Pillowtop AeroBed that will not be covered under your warranty.
5. In case of incidental damage to your bed, a repair kit has been included. Please follow repair instructions carefully.

CLEANING

We recommend that you do not let the plush surface of your Pillowtop AeroBed get wet. Repeated exposure to water or other liquids may cause damage to the plush surface that will not be covered by your warranty. Should liquid come in contact with the plush surface, blot liquid dry and use a damp cloth to remove any stain. Let surface air dry completely.

You may clean the PVC on your Pillowtop AeroBed with a mild dishwashing detergent or household cleaner. Do not use strong chemicals or other compounds. Allow your bed to air dry completely after cleaning and before storing.

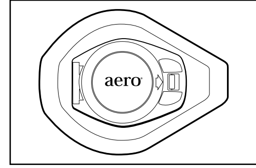
If a mattress cover is included, you may machine wash your cover in warm water using a mild soap or detergent. Tumble dry on LOW HEAT.

TROUBLESHOOTING

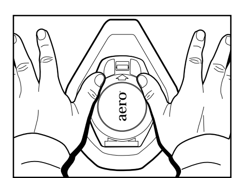
Very rarely, your Pillowtop AeroBed® may fail to inflate properly. Should this occur, please use the following check list.

1. If your Pillowtop AeroBed doesn't appear to be inflating:

   First, make sure the Secure Seal™ Quick Release Valve is closed and locked securely.



   If the valve is open, close it by using 2 thumbs to push cover firmly into valve. Be careful to avoid pushing valve cover to the right or left as it snaps into valve opening.



2. If air leakage from the Secure Seal™ Quick Release Valve occurs:

   Carefully inspect the soft round gasket on inside of Quick Release Valve cover. Make sure there is no dirt or debris, cuts, nicks or tears to the gasket. If there is dirt or debris; clean and use. If cut, nicked or torn, call our Customer Service center or visit our website to order a replacement part.

3. If trouble persists, please phone our Customer Service center for assistance.

   U.S. and Canada: 1-888-462-4468
   Monday through Friday, 9 AM to 5 PM Central Standard Time

   Or visit our website at : www.thinkaero.com

LIMITED WARRANTY

Aero Products International, Inc. warrants to the original purchaser only when the Pillowtop AeroBed® is used for normal indoor sleeping purposes, that the mattress will be fully guaranteed against defects in material and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase, provided further that the Pillowtop AeroBed has been operated according to the provided instructions. (Included in your purchase is a repair kit with instructions.)

The motor (exclusive of the controller) will be guaranteed to the original purchaser against defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase provided the motor has been operated according to the instructions.

Our obligation under this warranty shall be limited to the repair or exchange of any part or parts which may prove defective under the conditions and during the periods described above.

Our obligation under this warranty shall not apply if our inspection shows:

A. Any product or part that has been damaged by alteration.

B. Any product or part that has been subject to accident, misuse, abuse or has been operated contrary to Aero Products International, Inc. instructions for the product.

All purchasers must obtain an authorization from Aero Products International, Inc. before returning a defective product. The product should be carefully packaged and delivered postage or delivery charges prepaid. The customer shall be responsible for all damages incurred in shipping.

WARRANTY DISCLAIMER

EXCEPT FOR THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. MAKES NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES IN THIS AGREEMENT OR OTHERWISE. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DISCLAIMS ALL WARRANTIES, WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL LIABILITY TO PURCHASER FOR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES, DAMAGES FOR LOSS OF USE, LOSS OF PROFITS, PROPERTY DAMAGE, OR ANY OTHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT OR THEIR OPERATION, FUNCTION OR CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTS PURCHASED HEREUNDER. IT IS EXPRESSLY UNDERSTOOD THAT THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF PURCHASER. NOTWITHSTANDING THE TERMS OF ANY LIMITED WARRANTY, AND/OR IN THE EVENT ANY LIMITED WARRANTY PROVIDED TO THE PURCHASER FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILL AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. ENTIRE LIABILITY TO PURCHASE EXCEED THE PURCHASE PRICE ACTUALLY PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCTS HEREUNDER, OR ANY DEFECTIVE PORTION THEREOF, WHICHEVER IS THE LESS AMOUNT.

Aero Products International, Inc. neither assumes nor authorizes any representative or other person to assume any obligation or liability other than those expressly set forth herein.

YOUR RIGHT UNDER STATE LAW: This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from state to state.

1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 USA

Made in China. Manufactured pursuant and/or licensed under pending patent applications and one or more of the following United States patents and/or foreign counterparts thereof: 5,367,726; 5,267,363; 4,977,633. Additional patents pending.

Our Customer Service Department is available Monday - Friday, 9 AM to 5 PM Central Standard Time, to answer any questions you may have about your new aero® product.

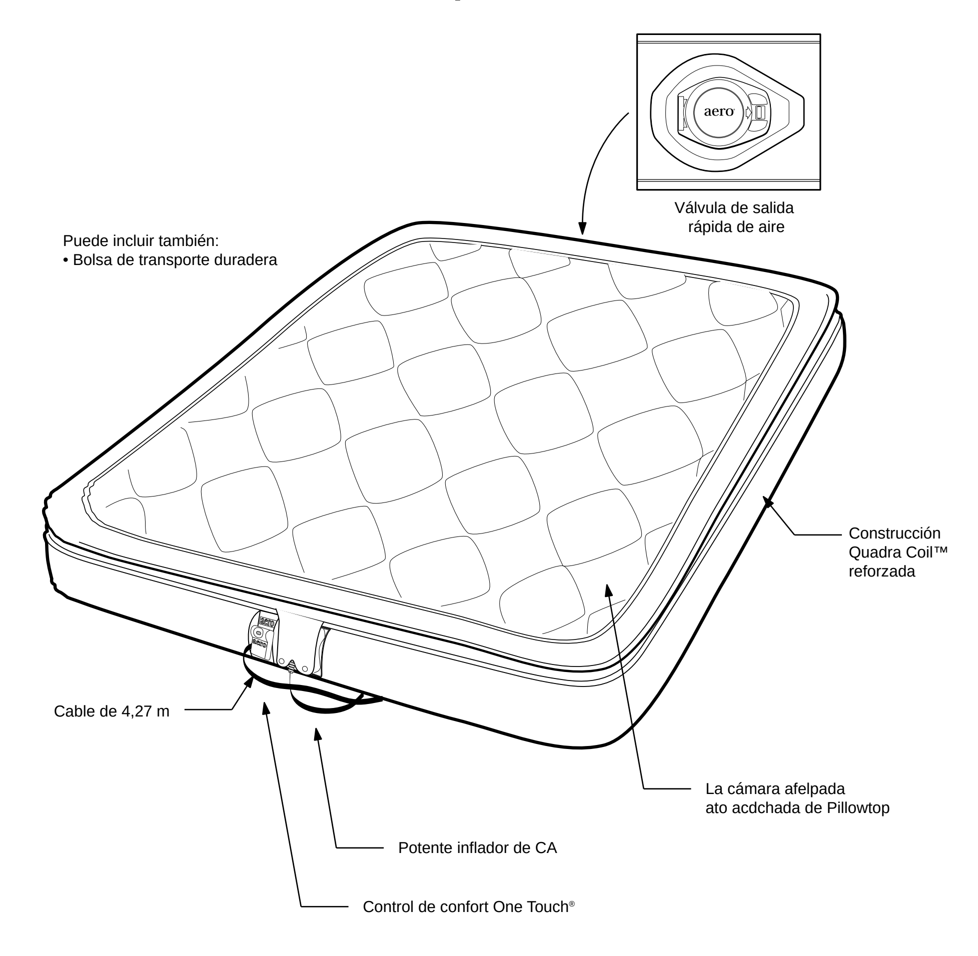
Please call us toll free at 1-888-462-4468.

U.S.A.
Aero Products International, Inc.
1225 Karl Court
Wauconda, IL 60084-1098 USA

www.thinkaero.com

PLEASE TURN TO BACK OF MANUAL FOR PRODUCT WARRANTY CARD.

Pillowtop AeroBed®



Pillowtop AeroBed®

Gracias por unirse a la familia aero® al haber comprado uno de nuestros productos de primera categoría. Como con todo producto aero usted obtiene la más alta calidad, innovación e imaginación.

Usted está a punto de disfrutar de la comodidad y el confort del Pillowtop AeroBed, el mejor sistema alternativo para dormir que se puede encontrar en el mercado. Es su responsabilidad leer y seguir siempre las instrucciones de seguridad, cuidado y mantenimiento de su nuevo producto aero. Siempre supervise e instruya a otros que usen su cama sobre el cuidado que deben tener en el uso, mantenimiento y seguridad.

IMPORTANTE: Para preparar su cama Pillowtop AeroBed no se necesitan herramientas.
El uso de herramientas podría causar daños a su cama.

Lea, observe y guarde el presente Manual de instrucciones para posteriores consultas.

INFORMACION Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

— ⚠ ADVERTENCIA: Requiere la vigilancia por una persona adulta. Siga todas las instrucciones de seguridad para evitar lesiones graves.

— ⚠ ADVERTENCIA: Este es un producto eléctrico, no es un juguete. Para evitar peligros de incendio, quemaduras, heridas o choques eléctricos, no se debe jugar con la cama ni colocarlo al alcance de niños pequeños. No lo use dentro ni cerca del agua.

— Quite todos los objetos afilados o puntiagudos del lugar donde va a armar y usar la cama.

— Esta cama es para uso en interiores solamente. No camine, no salte sobre la cama ni la use como trampolín. La cama podría pincharse.

— Antes de usarla, coloque la cama en un lugar seguro, verificando que no esté cerca de bordes afilados, gradas, declives u objetos que se puedan romper. Úsela sobre superficies planas solamente. La cama podría volcarse en superficies desniveladas.

— No use esta cama sobre superficies ásperas o cerca de objetos puntiagudos o afilados. Los objetos sobresalidos podrían pinchar la cama.

— Esta cama es fabricada de plástico y se podría derretir o quemar si entra en contacto con cualquier fuente de combustión tal como llamas o calor. No coloque esta cama cerca o apoyada en calentadores, llamas descubiertas u otros objetos calientes.

— Desenchufe la cama cuando no la está usando.

— No trate de desarmar, reparar ni hacer mantenimiento del inflador. Este no contiene piezas reparables. Para reparación o mantenimiento comuníquese con Aero Products International, Inc., 1225 Karl Court, Wauconda, IL 60084, Estados Unidos.

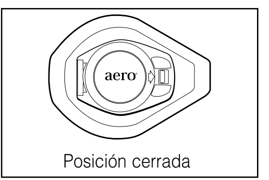
INFLADO

Saque su cama Pillowtop AeroBed® de su bolsa de lona liviana. Conserve la bolsa para guardar la cama. **Nota: Antes de inflar, la cama debe estar a temperatura ambiente.**

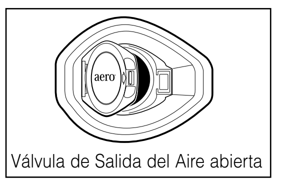
1. Coloque la cama enrollada sobre el piso u otra superficie donde no hayan obstrucciones ni objetos afilados.

2. Verifique que la válvula de salida rápida de aire situada al pie de la cama esté bien cerrada. La cama se debe guardar con la válvula en posición cerrada y bloqueada.

   Si la válvula de salida rápida de aire está abierta, ciérrela empujando con los dos pulgares para asegurarla a presión dentro de la válvula. Tenga cuidado de no empujar la tapa de la válvula hacia la izquierda o derecha al asegurarla a presión dentro de la abertura de la válvula.



Posición cerrada



Válvula de Salida del Aire abierta

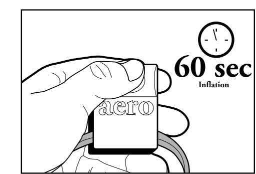


Cierre la válvula con los 2 pulgares

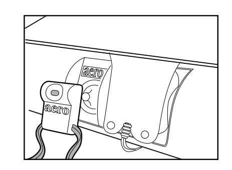
3. Saque el enchufe de CA, el cordón eléctrico y el control de confort One Touch® de la bolsa y envoltura plásticas de embarque.

4. Enchufe en cualquier tomacorriente de CA polarizado estándar de 110 V. (NOTA: Fuera de Norteamérica el producto se vende con 220/240 V.)

   Este producto tiene un enchufe polarizado (una hoja es más ancha que la otra) como dispositivo de seguridad. Este enchufe encaja dentro de un tomacorriente polarizado de una sola manera. Si el enchufe no entra completamente dentro del tomacorriente, dé la vuelta el enchufe. Si todavía no entra, llame a un electricista calificado. Nunca use un cordón de extensión a menos que el enchufe encaje completamente. No intente anular este dispositivo de seguridad.



5. Presione y mantenga presionado el botón del control de confort One Touch durante aproximadamente 60 segundos para inflar la cama Pillowtop AeroBed a su capacidad completa (máxima firmeza). La cama no se inflará excesivamente.

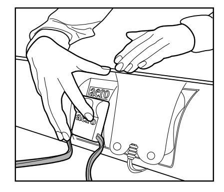


6. Conecte el bloque del control de confort One Touch al inflador deslizándolo sobre el niple de caucho.

7. Échese sobre la cama para controlar el nivel de firmeza que desea.

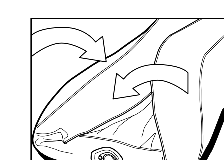
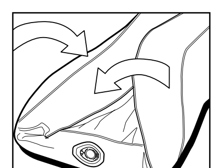
   a. Para hacer la cama más blanda, presione el bloque del control de confort One Touch (no el botón) y el niple de caucho juntos.

   b. Para hacer la cama más firme, presione solamente el botón del control de confort One Touch.



DESINFLADO Y ALMACENAJE

1. Antes de desinflar verifique que la cama esté desenchufada del tomacorriente.
2. Abra la válvula de salida rápida de aire situada al pie de la cama para dejar salir el aire.
3. Enrolle o doble el cordón de CA con el bloque del control de confort One Touch® y asegúrelo. Doble los lados de la cama hacia el centro en toda su longitud. Enrolle su cama Pillowtop AeroBed® de forma que quede muy apretada alrededor del inflador y hacia el extremo en donde está la válvula de salida rápida de aire.
4. Enrolle la cama completamente hasta que salga todo el aire. Cuando la cama esté completamente enrollada, presione y cierre la válvula de salida rápida de aire hasta que quede bloqueada.

5. Deslice la bolsa de lona sobre su cama Pillowtop AeroBed. Guarde su cama hasta la próxima vez que vaya a usarla.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Inspeccione su cama Pillowtop AeroBed antes de cada uso.
2. Mantenga su cama Pillowtop AeroBed apartada de objetos afilados. Cortes o huecos grandes podrían no ser reparables y no están cubiertos por la garantía.
3. Cuando no la está usando, guarde su cama Pillowtop AeroBed dentro de su bolsa de lona, en un lugar limpio y seco y en donde no haya temperaturas extremas. Antes de inflar, la cama debe estar a temperatura ambiente.
4. No guarde la cama Pillowtop AeroBed doblada dentro de sofás-cama o camas plegables, ya que podría sufrir daños no cubiertos por la garantía.
5. En caso de algún daño incidental a la cama, use el kit de reparación incluidos junto con las instrucciones. Siga las instrucciones de reparación cuidadosamente.

LIMPIEZA

Se recomienda no dejar mojar la superficie afelpada de su cama Pillowtop AeroBed. El contacto repetido con agua u otros líquidos podría dañar a la superficie afelpada, lo que no está cubierto por la garantía. Si la superficie afelpada se moja, seque con papel absorbente y limpie cualquier mancha con un trapo húmedo. Deje secar al aire completamente.

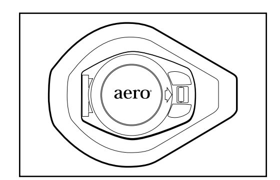
Puede limpiar el polivinilo de su cama Pillowtop AeroBed con un detergente para lavar platos o un limpiador doméstico suave. No use químicos u otros compuestos fuertes. Después de limpiar deje que la cama seque completamente antes de guardarla.

Si se ha incluido una funda para el colchón, puede lavarla a máquina con agua tibia y jabón o detergente suave. Seque en la secadora en BAJA TEMPERATURA.

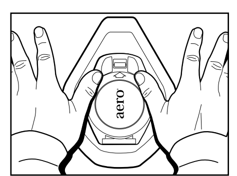
PROBLEMAS Y SOLUCIONES

En muy raros casos su cama Pillowtop AeroBed® podría no inflar correctamente. Si esto ocurre, por favor verifique la siguiente lista.

1. Si su cama Pillowtop AeroBed parece que no está inflando:



   Primero, verifique que la válvula de salida rápida de aire esté cerrada y perfectamente bloqueada.



   Si la válvula está abierta, ciérrela con los 2 pulgares empujando la tapa con firmeza dentro de la válvula. Tenga cuidado de no empujar la tapa hacia la derecha o izquierda cuando la encaja a presión dentro de la abertura de la válvula.

2. Si hay fuga de aire por la válvula de salida rápida de aire:

   Inspeccione cuidadosamente la junta blanda redonda de la tapa de la válvula de salida rápida de aire. Verifique que la junta no esté sucia, tenga polvo, ni presente cortes, ni esté mellada, hendida o rota. Si está sucia o tiene polvo, límpiela y utilícela. Si aprecia cortes, mellas, hendiduras o roturas, llame al centro de Servicio al Cliente, o visite nuestro sitio web para pedir una pieza de repuesto.

3. Si el problema persiste, por favor llame al teléfono de Servicio al Cliente para solicitar ayuda.

   EE.UU. y Canadá: 1-888-462-4468

   Lunes a viernes 9 AM a 5 PM, hora estándar del centro de EE.UU.

   O visite nuestro sitio web en: www.thinkaero.com

Español

GARANTIA LIMITADA

Aero Products International, Inc. certifica al comprador original, únicamente cuando la cama Pillowtop AeroBed® es usada para dormir en forma normal en interiores, que el colchón estará completamente garantizado contra defectos de material y mano de obra por el período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando la cama Pillowtop AeroBed haya sido manejada siguiendo las instrucciones provistas. (Junto con su compra se incluye un juego para reparación con las instrucciones.)

El motor (excluyendo el controlador) está garantizado al comprador original contra defectos de material y mano de obra por el período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando el motor haya sido hecho funcionar de acuerdo con las instrucciones.

Nuestra obligación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de cualquier pieza o piezas que se han comprobado ser defectuosas bajo las condiciones y dentro de los plazos arriba indicados.

Nuestra obligación bajo esta garantía no se aplica si nuestra inspección demuestra lo siguiente:

A. Cualquier producto o pieza ha sido dañado debido a que se le han hecho modificaciones.

B. Cualquier producto o pieza ha estado sujeta a accidentes, uso indebido, abuso o ha sido hecho funcionar contrariamente a las instrucciones de Aero Products International, Inc. para el producto.

Antes de devolver un producto defectuoso, todos los compradores deben obtener una autorización de Aero Products International, Inc. El producto deberá ser empacado cuidadosamente y enviado con los fletes postales de envío o gastos de entrega prepagados. El cliente será responsable por todos los daños que podrían ocurrir durante el embarque.

EXENCION DE GARANTIA

EXCEPTO POR LOS TERMINOS DE LA GARANTIA LIMITADA ANTERIOR, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA EN ESTE ACUERDO O POR OTRO MEDIO. DENTRO DEL ALCANCE PERMITIDO POR LEY, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. NO RECONOCE NINGUNA OTRA GARANTIA YA SEA POR ESCRITO, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION Y/O SI EL PRODUCTO ES ADECUADO PARA DETERMINADO FIN. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER Y TODA RESPONSABILIDAD EN FAVOR DEL COMPRADOR POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENTES, DAÑOS POR PERDIDA DE USO, PERDIDA DE UTILIDADES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALESQUIERA OTROS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES ORIGINADOS POR ESTA TRANSACCION O POR LA OPERACION, FUNCIONAMIENTO O CARACTERISTICAS DE LOS PRODUCTOS COMPRADOS POR EL PRESENTE. SE TIENE ENTENDIDO EXPRESAMENTE QUE LA GARANTIA LIMITADA ARRIBA ESTABLECIDA ES LA UNICA Y EXCLUSIVA OTORGADA AL COMPRADOR. NO OBSTANTE LOS TERMINOS DE CUALQUIER GARANTIA LIMITADA Y/O EN CASO DE CUALQUIER GARANTIA LIMITADA PROVISTA AL COMPRADOR NO CUMPLA SU PROPOSITO ESENCIAL, EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. SOBREPASARA EL PRECIO PAGADO POR EL COMPRADOR POR LOS PRODUCTOS O POR CUALQUIER PARTE DEFECTUOSA BAJO LA PRESENTE, LA CANTIDAD QUE SEA MENOR.

Aero Products International, Inc. tampoco asume ni autoriza a ningún representante u otra persona asumir cualquier obligación o responsabilidad, aparte de las estipuladas en la presente garantía.

SUS DERECHOS POR LEY ESTATAL: Esta garantía le otorga derechos específicos y también podría tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 - USA

Hecho en China. Fabricado conforme y/o con licencia bajo solicitudes de patente pendiente y una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos y/o contrapartes extranjeras: 5,367,726; 5,267,363; 4,977,633. Patentes adicionales pendientes.

Nuestro Departamento de Servicio al Cliente atiende de lunes a viernes, 9 AM a 5 PM, hora estándar del centro de EE.UU., para responder a cualquier pregunta que pueda tener sobre su nuevo producto aero.

Por favor, llámenos sin cargo al 1-888-462-4468.

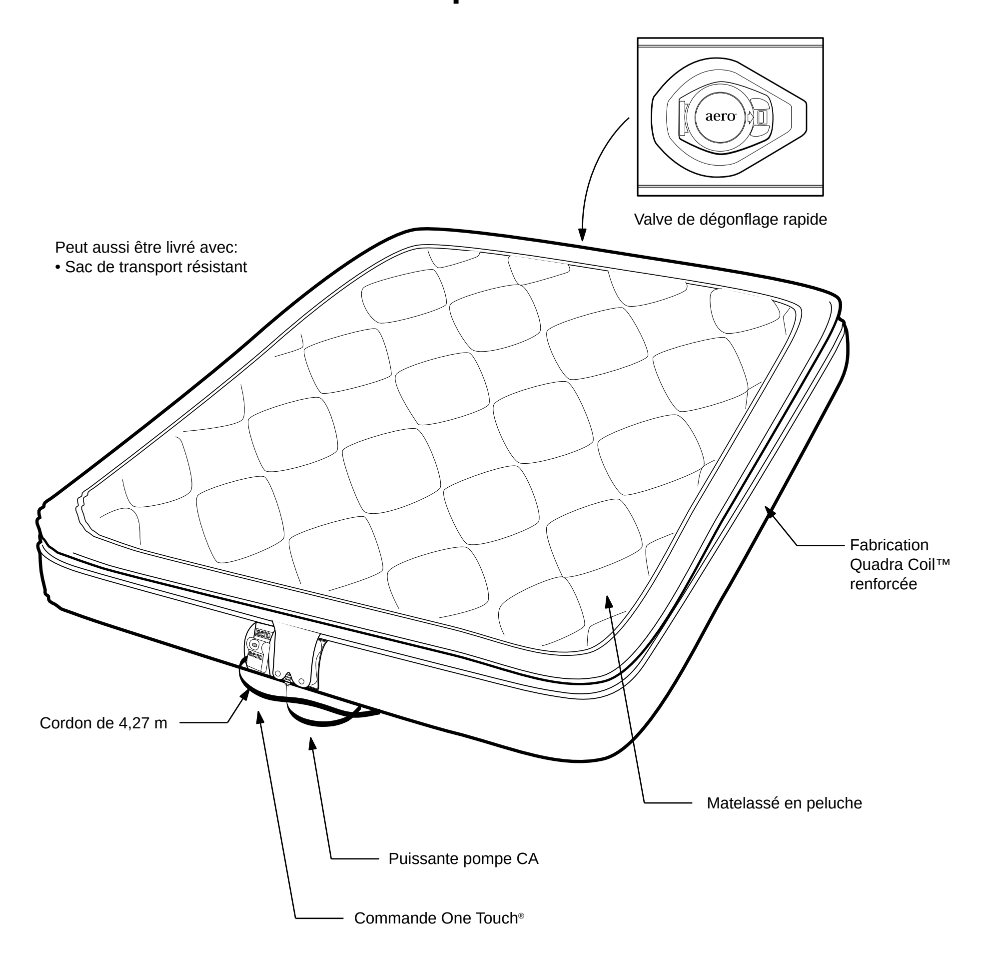
EE.UU.
Aero Products International, Inc.
1225 Karl Court
Wauconda, IL 60084-1098 USA

www.thinkaero.com

POR FAVOR COMPLETE LA TARJETA DE GARANTIA EN LA CONTRATAPA DE ESTE MANUAL.

Español

Pillowtop AeroBed®



Pillowtop AeroBed®

Votre acquisition d'un de nos produits haut de gamme vous fait entrer dans la grande famille aero® et nous vous en remercions. Soyez assuré que dans chacun de nos produits aero vous trouverez une qualité, une innovation et une imagination de premier ordre.

Vous allez bientôt profiter du confort du lit Pillowtop AeroBed, le meilleur système de couchage d'appoint sur le marché. Vous devez absolument lire les consignes de sécurité ainsi que les précautions d'utilisation et de maintenance concernant votre nouveau produit aero, et vous devez toujours vous y conformer. N'oubliez pas d'expliquer aux autres comment utiliser convenablement votre lit, comment l'entretenir, quelles sont les consignes de sécurité, et soyez vigilants.

IMPORTANT : Aucun outil n'est nécessaire à la préparation de votre Pillowtop AeroBed. L'utilisation d'outils pourrait l'endommager.

Lire et respecter les indications données dans ce Mode d'emploi et conserver ce manuel pour le consulter ultérieurement.

INFORMATIONS ET RÉGLEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

— ⚠ AVERTISSEMENT : La surveillance d'un adulte est indispensable. Respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter toute blessure grave.

— ⚠ AVERTISSEMENT : C'est un appareil électrique- pas un jouet. Pour éviter les risques d'incendie, de brûlures, de blessure et d'électrocution, on ne doit pas jouer avec, ni l'installer dans un endroit où de jeunes enfants peuvent l'atteindre. A ne pas utiliser dans l'eau, ni à proximité de l'eau.

— Retirez tous les objets acérés qui pourraient se trouver à l'endroit où le lit va être installé et utilisé.

— Ce produit n'a été conçu que pour servir de lit, à l'intérieur. Il ne faut ni monter, ni sauter sur ce lit, ni s'en servir comme d'un trampoline. Il y aurait risque de perforation.

— Avant de l'utiliser, placez le lit dans un endroit sûr, en veillant à ce qu'il n'y ait ni bords acérés, ni marches, ni dénivellations, ni objets fragiles à proximité. A n'utiliser que sur des surfaces très planes. Sur une surface inégale, le lit pourrait basculer.

— Il ne faut pas utiliser ce lit sur des surfaces abrasives, ni à proximité de surfaces ou d'objets saillants ou pointus. Des objets saillants pourraient perforer le lit.

— Ce lit est fabriqué en matière plastique et il peut donc fondre ou brûler s'il entre en contact avec une flamme ou une source de chaleur. Il ne faut jamais placer ce lit ni près, ni contre des radiateurs, ni près d'une flamme nue, ni près de tout autre objet chaud.

— Débranchez le produit entre deux utilisations.

— N'essayez pas de démonter, de réparer ou d'entretenir le gonfleur. Il n'y a, à l'intérieur, aucune pièce à dépanner. Contacter Aero Products International, Inc., au 1225 Karl Court, Wauconda, IL 60084, pour vous renseigner sur les dépannages ou sur l'entretien.

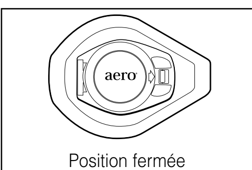
Français

GONFLAGE

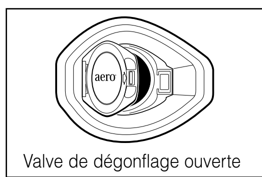
Retirez votre Pillowtop AeroBed® de son sac de camping léger. Conservez ce sac pour le rangement. **Remarque** : Avant le gonflage, le produit doit être à la température ambiante.

1. Placez votre lit roulé sur le plancher ou sur toute autre surface exempte d'obstacles ou d'objets acérés.
2. Assurez-vous que la Valve de dégonflage rapide située au pied du lit est bien fermée. On ne doit ranger le lit que lorsque la valve est bien fermée et bloquée.

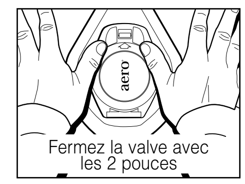
   Si la Valve de dégonflage est ouverte, fermez-la en appuyant fermement avec les 2 pouces sur le capuchon pour l'encliqueter. Veillez à ne pas pousser le capuchon vers la droite ou vers la gauche lors de l'encliquetage dans le trou de la valve.



Position fermée



Valve de dégonflage ouverte

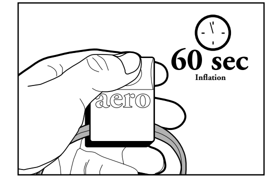


Fermez la valve avec les 2 pouces

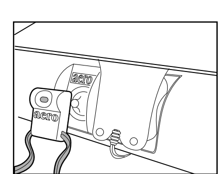
3. Retirez la fiche CA, le cordon et la commande One Touch® des sacs plastiques et de leur emballage thermo-rétractable.
4. Branchez dans n'importe quelle prise polarisée de 110 V CA. (REMARQUE : 220/240 V pour les produits vendus ailleurs qu'en Amérique du Nord.)

   Ce produit comporte un dispositif de sécurité, une fiche mâle polarisée (une lamelle est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut s'insérer dans une prise polarisée que d'une seule façon. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise, changez le sens de la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, appeler un électricien qualifié. Il ne faut jamais l'utiliser avec un prolongateur sauf si la fiche est complètement insérée. N'essayez surtout pas de démonter ce dispositif de sécurité.

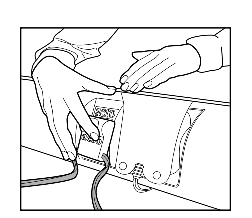
5. Pressez le bouton de la commande One Touch, et maintenez cette pression pendant 60 secondes environ pour gonfler l'Pillowtop AeroBed au maximum de sa capacité (fermeté maximum). Le lit ne peut jamais être trop gonflé.



6. Fixez le bloc de commande One Touch sur le gonfleur en le glissant sur le téton de caoutchouc.

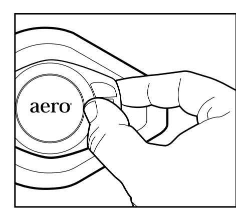


7. Allongez-vous sur le lit pour vérifier que la fermeté vous convient.
   a. Si vous désirez que le lit soit moins ferme, appuyez simultanément sur le bloc de commande One Touch (pas sur le bouton) et sur le téton en caoutchouc.
   b. Pour affermir le lit, il suffit d'appuyer seulement sur le bouton de la commande One Touch.

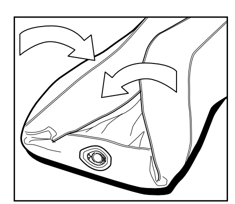


DÉGONFLAGE ET RANGEMENT

1. Avant le dégonflage, vérifiez que le lit a été débranché de la prise de courant.
2. Ouvrez le capuchon de la Valve de dégonflage rapide située au pied du lit pour laisser l'air s'échapper.



3. Roulez ou pliez le cordon CA avec le bloc de commande One Touch®, et rangez-les. Rabattez les côtés du lit vers le centre, dans le sens de la longueur. Roulez votre Pillowtop AeroBed® bien serré autour du gonfleur, en direction de la Valve de dégonflage.



4. Roulez complètement le lit jusqu'à ce que tout l'air en soit expulsé. Lorsque le lit est complètement roulé, poussez sur la Valve de dégonflage pour la fermer, jusqu'à ce qu'elle se bloque.
5. Glissez le sac de camping sur votre lit Pillowtop AeroBed. Rangez-le jusqu'à la prochaine utilisation.



PRÉCAUTIONS ET MAINTENANCE

1. Inspectez votre Pillowtop AeroBed avant chaque nouvelle utilisation.
2. Veillez à ce qu'aucun objet acéré ne se trouve à proximité de votre Pillowtop AeroBed. De grandes coupures ou de larges accrocs peuvent être irréparables et ne seraient pas couverts par votre garantie.
3. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez votre Pillowtop AeroBed dans son sac, dans un endroit propre et sec, à l'abri de températures extrêmes. Avant le gonflage, le produit doit être à la température ambiante.
4. Ne rangez pas votre Pillowtop aerobed plié à l'intérieur d'un canapé-lit ou d'un lit pliant. Vous pourriez endommager le lit, et ce dommage ne serait pas couvert par votre garantie.
5. Un kit de réparation est fourni avec votre lit, pour le cas où ce dernier subirait un dommage accidentel. Suivre attentivement les instructions de réparation.

NETTOYAGE

Nous vous recommandons de veiller à ce que le revêtement pelucheux de votre Pillowtop AeroBed ne soit jamais mouillé. Une exposition répétée à l'eau ou à d'autres liquides pourrait endommager la surface pelucheuse, et ce dommage ne serait pas couvert par la garantie. Si un liquide entrait en contact avec la surface pelucheuse, épongez-la pour la sécher et utilisez un linge humide pour enlever les taches. Laissez la surface sécher complètement à l'air.

Vous pouvez nettoyer le PVC de votre Pillowtop AeroBed avec un détergent doux pour la vaisselle ou un nettoyant ménager. N'utilisez pas de produits chimiques ni d'autres mélanges concentrés. Après le nettoyage, laissez sécher complètement le lit à l'air, avant de le ranger.

Si un protège-matelas est fourni, vous pouvez le laver à la machine, à l'eau tiède, avec un savon ou du détergent doux. Séchage en machine, sur BASSE TEMPÉRATURE.

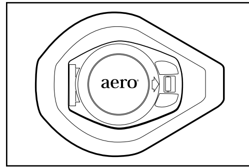
Français

EN CAS DE PROBLÈME

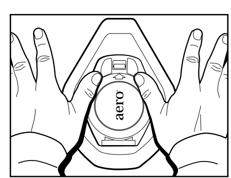
En de très rares occasions, il se peut que votre Pillowtop AeroBed® ne se gonfle pas correctement. Dans ce cas, effectuez les vérifications suivantes :

1. Si votre Pillowtop AeroBed n'a pas l'air de gonfler :

   Assurez-vous d'abord que la Valve de dégonflage rapide est bien fermée et bloquée.



   Si la valve est ouverte, fermez-la en enfonçant fermement le capuchon dans la valve avec vos 2 pouces. Veillez à ne pas pousser le capuchon vers la droite ou vers la gauche lors de l'encliquetage dans le trou de la valve.



2. En cas de fuite d'air à la Valve de dégonflage rapide :

   Examinez attentivement le joint rond et souple qui se trouve à l'intérieur du capuchon de la Valve de dégonflage rapide. Assurez-vous qu'il n'y a ni saletés, ni débris, ni coupures, ni entailles, ni déchirures dans ce joint. S'il y a des saletés ou des débris , nettoyez-les avant l'utilisation. S'il y a des coupures, des entailles ou des déchirures, appelez notre Service après-vente ou allez sur notre site Web pour commander la pièce à remplacer.

3. Si le problème persiste, téléphonez à notre Service après-vente pour demander de l'aide.

   Appels des U.S. ou du Canada, au 1-888-462-4468, du lundi au vendredi, de 9h à 17h, heure du centre des États-Unis (CST).

   Ou consultez notre site Web : www.thinkaero.com

GARANTIE LIMITÉE

Sous réserve de l'utilisation normale de ce lit Pillowtop AeroBed® pour le couchage en intérieur, conformément aux instructions fournies, Aero Products International, Inc. garantit l'acheteur original contre tous défauts de matériaux ou de fabrication de ce lit Pillowtop AeroBed pendant une période de un (1) an, à compter de la date d'achat. (Le produit est fourni avec un kit de réparation et des instructions.)

Le moteur (à l'exclusion de démarreur) sera garanti à l'acheteur original contre tous défauts de matériaux ou de fabrication, pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat, sous réserve que ce moteur ait été utilisé conformément aux instructions.

Notre obligation aux termes de cette garantie se limitera à la réparation ou à l'échange de toute(s) pièce(s) qui s'avérerait(aient) défectueuse(s) suivant les conditions et pendant la période décrites ci-dessus.

Notre responsabilité au titre de cette garantie ne s'applique pas si notre inspection fait ressortir que :

A. Tout produit ou pièce de ce dernier a été endommagé par des modifications.

B. Tout produit ou pièce de ce dernier a été soumis à un accident, à un usage incorrect ou abusif, ou a été utilisé contrairement aux instructions d'Aero Products International, Inc. le concernant.

Tous les acheteurs devront obtenir l'autorisation d'Aero Products International, Inc. avant de retourner un produit défectueux. Le produit devra être soigneusement emballé et expédié en port payé. Le client sera responsable de tout dommage survenu pendant l'expédition.

DÉNI DE GARANTIE

SAUF POUR LA GARANTIE LIMITÉE STIPULÉE CI-DESSUS, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE AU TITRE DE CE CONTRAT, OU AUTREMENT. DANS LES LIMITES LES PLUS LARGES AUTORISÉES PAR LA LOI, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DÉNIE TOUTES GARANTIES ÉCRITES, EXPRESSES OU IMPLICITES, INCLUANT TOUTES LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DÉNIE EXPRESSÉMENT N'IMPORTE QUELLE ET TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS L'ACHETEUR POUR TOUS DOMMAGES INDIRECTS, DOMMAGES POUR PRIVATION DE JOUISSANCE, MANQUE À GAGNER, DOMMAGES MATÉRIELS OU TOUS AUTRES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX ÉMANANT DE CE CONTRAT OU DE L'UTILISATION, DU FONCTIONNEMENT OU DES CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS CI-DESSOUS ACHETÉS. IL EST FORMELLEMENT ENTENDU QUE LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR. NONOBSTANT LES TERMES DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE, ET/OU DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UNE GARANTIE LIMITÉE FOURNIE À L'ACHETEUR ET QUI NE SATISFERAIT PAS LE BUT ORIGINEL, EN AUCUN CAS LE DÉDOMMAGEMENT TOTAL D'AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. NE POURRA ÊTRE SUPÉRIEUR AU PRIX RÉEL DU PRODUIT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LES PRODUITS DÉCRITS ICI, OU POUR TOUTE PARTIE DÉFECTUEUSE DE CE PRODUIT, SELON CE QUI EST LE PRIX MINIMAL.

Aero Products International, Inc. n'autorise aucun représentant ou tiers à assumer des obligations ou des responsabilités autres que celles exposées dans la présente garantie.

VOS DROITS SUIVANT LA LÉGISLATION DES ÉTATS : Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient suivant les États.

1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 USA

Fabriqué en Chine. Fabriqué conformément aux brevets et/ou aux brevets en attente d'homologation, et à un ou plusieurs des brevets américains et/ou à des homologations étrangères des précédents : 5,367,726 ; 5,267,363 ; 4,977,633. Autres brevets en cours.

Notre service après-vente est ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 17h, heure du centre des États-Unis (CST), pour répondre à toutes vos questions concernant votre nouveau produit aero®.

Appelez-nous gratuitement au 1-888-462-4468.

U.S.A.
Aero Products International, Inc.
1225 Karl Court
Wauconda, IL 60084-1098 USA

1-888-462-4468

www.thinkaero.com

LA CARTE DE GARANTIE SE TROUVE AU DOS DU MODE D'EMPLOI.



Thanks for purchasing another quality aero product. Please complete this form to help us best serve you. Rest assured that your registration is completely confidential and Aero Products will not share your information with any outside parties. Please complete all fields below. Again, we thank you for your purchase.

WARRANTY REGISTRATION
REGISTRO DE LA GARANTIA
ENREGISTREMENT DE GARANTIE

1) Cut along dotted line. 2) Fill out. 3) Return within 10 days of purchase.

1) Corte por la raya punteada. 2) Llene la información. 3) Envíe dentro de 10 días después de la compra.

1) Découpez suivant le pointillé. 2) Complétez le questionnaire. 3) Postez dans les 10 jours qui suivent l'achat.

1. ❑ Mr. ❑ Mrs. ❑ Ms. First name: ____________ Initial: ______ Last name: ____________
2. Address: ____________________________ Apt. #: ____________
3. Town/City: ____________________ State: _____ Zip: _______ Phone: (_____) ____________
4. Email address: ____________________________
5. Date of Purchase: ____________ Product name: ____________ Model #: ____________
6. Place of Purchase: ❑ TV/Informercial ❑ Catalog ❑ Web Site ❑ Retail Store (specify)__________ ❑ Other__________

7. Where did you learn about your aero® product?
   a. ❑ Infomercial on TV
   b. ❑ Home shopping program (e.g. QVC or HSN)
   c. ❑ Retailer ad
   d. ❑ In-store video
   e. ❑ Other in store information (signage, specials, etc.)
   f. ❑ Website
   g. ❑ Friend or relative's recommendation
   h. ❑ Catalog
   i. ❑ Was a gift
   j. ❑ Something else ____________

8. Check who will use this product :
   a. ❑ You
   b. ❑ Spouse
   c. ❑ Children
   d. ❑ Other family members
   e. ❑ Loan to others
   f. ❑ Visiting guests
   g. ❑ Someone else ____________

9. Check your present income level:
   a. ❑ Under $25,000
   b. ❑ $20,001 - $25,000
   c. ❑ $25,001 - $30,000
   d. ❑ $30,001 - $35,000
   e. ❑ $35,001 - $40,000
   f. ❑ $40,001 - $50,000
   g. ❑ $50,001 - $60,000
   h. ❑ $60,001 - $70,000
   i. ❑ $70,001 - $80,000
   j. ❑ $80,001 - $100,000
   k. ❑ over $100,001
   l. ❑ No response

11. What are the main reasons you chose an aero product over another brand? (check all that apply)
   a. ❑ Reputable brand/quality company
   b. ❑ Durable/long lasting
   c. ❑ Convenient to use
   d. ❑ Good value/affordable
   e. ❑ Product features
   f. ❑ More comfortable
   g. ❑ Good for camping
   h. ❑ Going on vacation
   i. ❑ Stylish
   j. ❑ Received as gift

11. Do you currently own any other aero® products?
   ❑ Yes, please specify: ____________
   ❑ No

12. If you purchased a bed, do you or other members of your household use it as an everyday bed?
   ❑ Yes ❑ No